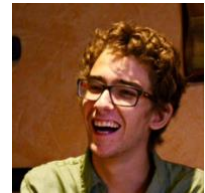


FRANCESCO FARESin



Data e luogo di nascita: 10/12/1997, Vicenza (VI), Italia.

Nazionalità: Italo-brasiliana

Indirizzo: Via Camisana 155 - 36040 Torri di Quartesolo, Italia.

Telefono: 3927796446

Posta elettronica istituzionale: francesco.faresin@univr.it

Posta elettronica: franci.faresin@gmail.com

Istruzione e formazione:

2022-2026

Dottorato di ricerca in Lingue e Letterature Straniere – curriculum: Lingue Straniere e Traduzione

Conseguito il giorno 14 maggio 2026 presso l'Università degli studi di Verona.

Titolo della tesi in Linguistica e Didattica del Francese: « *Enseigner la politesse linguistique en classe de FLE: le cas des phraséologismes pragmatiques de remerciement et de refus indirect* ».

Supervisor : Prof.ssa Maria Francesca Bonadonna (Università degli Studi di Verona).

Co-supervisor : Prof.ssa Agnès Tutin (Université Grenoble-Alpes).

Valutazione: Eccellente

2019-2022

Laurea Magistrale in Comparative European and non-European Languages and Literatures

Conseguita il giorno 30 marzo 2022 presso l'Università degli studi di Verona. Corso di laurea a carattere internazionale, impartito in lingua inglese. Lingue di studio : Francese e Inglese.

Tesi di laurea in Linguistica francese dal titolo: “*Les anglicismes dans l'histoire de la langue française : cas d'étude dans les domaines de la politique, du sport et de l'audiovisuel*”

Relatrice: prof.ssa Maria Francesca Bonadonna (Università degli Studi di Verona)

Valutazione finale complessiva di 110 e lode/110

A.A. 2019/2020: Conseguimento presso l'Università degli studi di Verona della certificazione del percorso formativo 24 CFU previsto ai sensi del D.M. 616 del 2017 per l'abilitazione all'insegnamento

2016-2019

Laurea Triennale in Lingue e culture per l'editoria

Conseguita il giorno 6 novembre 2019 presso l'Università degli studi di Verona. Lingue di studio Inglese, Francese e Spagnolo

Elaborato finale in Letteratura francese dal titolo: “*Meurtres pour memoire* di Didier Daeninckx: il *fait divers* fra inchiesta, documento storico e polar”

Relatore: prof. Stefano Genetti (Università degli Studi di Verona)
Valutazione finale complessiva di 110/110

2012-2016

Diploma di Scuola superiore - maturità linguistica

Conseguito nel giugno del 2016 presso il Liceo linguistico "Don Giuseppe Fogazzaro" di Vicenza.
Lingue di studio: Inglese, Francese e Spagnolo

Esperienze di formazione all'estero:

- Settembre 2025: Soggiorno di ricerca presso l'Université Grenoble-Alpes, nell'ambito del dottorato in cotutela in linguistica francese. Studio e osservazione di manuali di Francese Lingua Straniera.
- Giugno 2025: Soggiorno di ricerca presso l'Université Grenoble-Alpes, nell'ambito del dottorato in cotutela in linguistica francese. Collaborazione con studentesse magistrali per lo sviluppo di materiale didattico online per attività da svolgere in autonomia.
- Settembre 2024 – Gennaio 2025: Soggiorno di ricerca presso l'Université Grenoble-Alpes, nell'ambito del dottorato in cotutela in linguistica francese. Partecipazione a diversi seminari sui temi della fraseologia e della didattica della lingua francese.
- Settembre 2023 - Gennaio 2024: Soggiorno di ricerca presso l'Université Grenoble-Alpes, nell'ambito del dottorato in cotutela in linguistica francese. Frequenza del corso *Sémantique lexicale: la phraséologie, du lexique au discours*, tenuto dalla prof.ssa Agnès Tutin, presso l'Université Grenoble-Alpes (36 h.).

Ulteriori esperienze di formazione:

- Ottobre 2024 – Aprile 2025: Partecipazione certificata alla formazione online « *Didactique du FLE dans une perspective francophone – Cours MOOC* », proposto dall'Università di Ginevra.
- Ottobre 2024 – Dicembre 2024: Partecipazione certificata alla formazione online « *IA per linguisti : dalla teoria alla pratica* », proposto dal gruppo Creative Words – ELAB.
- Febbraio 2024 – Giugno 2024: Partecipazione certificata alla formazione online « *Terminologie, textes et connaissances – CLOT (MOOC) et formations continues* », proposto dal Centre de développement professionnel PRAXIS – Faculté des arts et des sciences (Università di Montréal) e gestito dalla prof.ssa Marie Clade l'Homme.

Pubblicazioni:

2026

- Faresin F., « Apprendre le vocabulaire par la phraséologie : le cas des phrasèmes avec CEIL », in Rabih, D., Saddiqui, M., Oufaska, S., (dir.), *Phraséodidactique : Réflexions sur son ancrage socioculturel et son apport aux pratiques pédagogiques*, 2026.

2025

- Faresin F., Ladreyt, A., « Les phrases préfabriquées des interactions quotidiennes exprimant le refus : Forme, fonction et acquisition », in : Carole, E., Ladreyt, A. (dir.), *revue Lexique*, 2025 (link : <https://www.peren-revues.fr/lexique/2021>).

2024

- Faresin F., "Recensione a: Frassi P. (dir.), *Phraséologie et terminologie*, De Gruyter, Berlin/Boston, 2023, p. 329 (link: <http://www.farum.it/lectures/2024/02/18/frassi-paolo-dir-phraseologie-et-terminologie/>)
- Faresin F., « Dictionnaires collaboratifs et corpus numériques pour l'enseignement du FLE : un parcours didactique sur le lexique », in : Vincent, N., Sorba, N. (dir.), *Les dictionnaires numériques dans l'espace francophone, des ressources porteuses de culture et d'idéologies*, ÉDUS – Éditions de l'Université de Sherbrooke, 2024.

[in corso di stampa]

- Faresin F., « La langue française et le sport : une longue histoire d'emprunts », in : Lo Nostro, M. (dir.), *Le français et le sport : un enjeu politique et social*, L'Orizzonte, Harmattan Parigi – AGA Alberobello, 2026.
- Faresin F., « Appréhender l'erreur de nature pragmatique en classe de FLE », Aracne Editrice, collana TOPOI, 2026.
- Faresin F., « Les phraséologismes pragmatiques dans les manuels de FLE pour l'école secondaire », *Repères DoRiF*, 2026.
- Faresin F., « Une proposition didactique pour l'expression du refus en FLE », John Benjamins Publishing, *Studii de linguistică*, 2026.

Partecipazione a conferenze e/o convegni ed esperienze correlate:

Partecipazione in qualità di relatore:

- 12-13/3/26: Partecipazione in qualità di relatore al workshop del progetto PILE (« Phraseology in Language Education : from French, Japanese and Mandarin »), con una presentazione dal titolo « *La compétence lexico-pragmatique à l'épreuve des corpus oraux* », presso l'Università Grenoble-Alpes.
- 12-14/3/25: Partecipazione in qualità di relatore al convegno *Approches interdisciplinaires des unités phraséologiques (UP) dans les langues du monde – linguistique, TAL & IA, Traduction & Littérature*, con una presentazione dal titolo « *Une proposition didactique pour l'expression du refus : une étude de cas à partir de Très peu pour moi, J'ai passé l'âge et Ça ne me dit plus rien* », presso il Centro di Ricerca INALCO di Parigi (Francia).
- 20-27/11/24: Nel contesto del progetto *PHC Sakura PHRASEOPRAG « Modelling everyday conversation's French and Japanese Pragmatic Phraseologisms »*, partecipazione in qualità di relatore al seminario dal titolo « *Les interactions orales, les PPI et la politesse linguistique en classe de FLE* », presso l'Università di Chiba (Tokyo, Giappone).
- 14-15/11/24: Partecipazione in qualità di relatore al convegno *Phraséodidactique: réflexions sur son ancrage socioculturel et son apport aux pratiques pédagogiques* (Béni-Méllal, Marocco), con una presentazione dal titolo *Apprendre le vocabulaire par la phraséologie: le cas des phrasèmes avec œil*.

- 7-8/11/24: Partecipazione in qualità di relatore al convegno *Notions métalexicales dans l'enseignement du FLE* (Verona), con una presentazione dal titolo *Une démarche pédagogique possible pour l'insertion de la polysémie en classe de FLE*.
 - 26-28/9/24: Partecipazione in qualità di relatore al X congresso Internazionale di Fraseologia e Paremiologia (PHRASIS 2024) – *L'errore linguistico in fraseologia e pareminologia* (Roma Tre), con una presentazione dal titolo *Appréhender l'erreur de nature pragmatique en classe de FLE*.
 - 25/6/24: Partecipazione in qualità di relatore a un seminario di vulgarizzazione scientifica, organizzato dal laboratorio di linguistica LIDILEM dell'Università Grenoble-Alpes, con una presentazione dal titolo *Des expressions récurrentes à l'oral: un défi pour l'enseignement du français à des élèves/étudiants italiens*.
 - 2/2/24: Partecipazione in qualità di relatore alla *matinée des doctorant.es* (Laboratoire LIDILEM, Axe 1 – Description et modélisation linguistiques, corpus, TAL), tenutasi presso l'Université Grenoble-Alpes.
 - 1-2/6/23: Partecipazione in qualità di relatore alla quarta edizione della conferenza *Dictionnaires et culture numérique dans l'espace francophone*, tenutasi presso l'Università di Corsica Pasquale Paoli (organizzatori: prof.ssa Nadine Vincent e prof. Nicolas Sorba).
-

Partecipazione a gruppi di ricerca progetti con Istituzioni Scientifiche nazionali e internazionali:

- Partecipazione al progetto di Eccellenza 2023-2027: Inclusive Humanities – Costituzione di corpora per l'estrazione di nozioni metalessicali (Università di Verona – Linguistica Francese) (link: <https://inclusivehumanities.eu/costituzione-di-corpora-per-lestrazione-di-nozioni-metalinguistiche-linguistica-francese/>);
- Partecipazione al progetto Prefab 2022-2026, Université Grenoble-Alpes (link: <https://prefab.univ-grenoble-alpes.fr/>);
- Partecipazione al progetto PHRASÉO-PRAG 2024-2026 (Université Grenoble-Alpes, Université de Chiba, Tokyo) (link: <https://sites.google.com/view/phraseloprag/équipe?authuser=0>).

Organizzazione di convegni e conferenze:

- 18-19/9/25: Membro del comitato organizzativo per il convegno annuale della SUSLLF (*Società Universitaria per gli studi di Lingua e Letteratura Francese*) « Paris Capitale », tenuto presso l'Università di Verona.
- 24/1/25: Membro del comitato organizzativo per la Giornata di Studi *Après-midi des doctorants de l'Axe 1* (Laboratoire LIDILEM, UGA), presso l'Università Grenoble-Alpes.
- 7-8/11/24: Membro del comitato organizzativo al convegno internazionale *Notions métalexicales dans l'enseignement du FLE*, presso l'Università degli studi di Verona.
- 25-26/5/23: Membro del comitato organizzativo al convegno *En termes de polysémie: sens et polysémie dans les domaines de spécialité*, presso l'Università degli studi di Verona.

Esperienze lavorative pregresse:

Università degli studi di Verona

Docente incaricato / Marzo 2026 – Giugno 2026

Attività di docenza per l'insegnamento "Didattica della lingua francese: metodi, strumenti e tecnologie" (12 ore) per la classe AA22 nell'ambito dei Percorsi di Formazione Iniziale Docenti 60 e 30 CFU – A.A. 2025/2026, Università di Verona.

Attività di docenza per l'insegnamento "Didattica della lingua francese: applicazioni" (12 ore) per la classe AA22 nell'ambito dei Percorsi di Formazione Iniziale Docenti 60 e 30 CFU – A.A. 2025/2026, Università di Verona.

Università degli studi di Verona

Tutor coordinatore / Gennaio 2026 – Maggio 2026

Attività di collaboratore e tutor per il coordinamento delle attività didattiche disciplinari per la classe AA22 nell'ambito dei Percorsi di Formazione Iniziale docenti 60 e 30 CFU, A.A. 2025/2026 presso l'Università degli studi di Verona.

Progetto editoriale "Maturansia" – edizione 2024

Collaboratore esterno / Febbraio 2024

Collaboratore esterno in qualità di esperto di lingua francese, per l'elaborazione di due esempi di tracce di Seconda Prova scritta per il Liceo Linguistico, da inserire all'interno del manuale "Il manuale di sopravvivenza alla maturità" – edizione 2024. Collaborazione a titolo gratuito.

Università degli studi di Verona

Tutorato – lingua francese 1 / Novembre 2022 – Gennaio 2023

Vincitore del bando Fondo Sostegno Giovani di tutorato e di supporto relativo all'insegnamento di Lingua francese 1 (referente prof. Tallarico). L'attività lavorativa consiste in 12 ore di lezioni frontali e 24 ore di affiancamento individuale durante i ricevimenti.

Scuola secondaria di primo grado – IC Torri

Docente / 29 Aprile – 31 Maggio 2022

Docente di Lingua e cultura inglese presso la scuola secondaria di primo grado dell'istituto comprensivo di Torri di Quartesolo. Incarico di supplente per il mese di maggio.

Università degli studi di Verona

Tutor di Lingua francese / Marzo 2022 – Maggio 2022

Vincitore del bando di tutorato relativo al Corso di formazione continua in *Lingua Francese per la comunicazione professionale* (a.a. 2021/2022). L'attività lavorativa consiste nel supporto pratico e tecnico agli studenti iscritti al corso e nel supporto di varia natura all'insegnante titolare, prof.ssa Nicoletta Armentano.

Testata giornalistica online “Calcio d'Angolo”

Collaboratore / Novembre 2020 – Gennaio 2021

Collaboratore presso la testata giornalistica sportiva online “Calcio d'Angolo” (<https://calciodangolo.com/>).

Liceo Linguistico “Don Giuseppe Fogazzaro”

Tirocinante di Lingua francese / Aprile 2020 - Settembre 2020

Partecipazione al *Laboratorio di introduzione alle metodologie e tecnologie didattiche – Lingua e cultura francese* offerto dall'Università di Verona (edizione a.a. 2019/2020). Questo laboratorio ha previsto una prima fase di lezioni frontali volte ad acquisire tecniche utili ai fini dell'insegnamento della lingua francese. Successivamente, è seguito lo svolgimento di un tirocinio dalla durata di 75 ore presso il Liceo linguistico vicentino “Don Giuseppe Fogazzaro” (in modalità telematica a causa dello stato di emergenza sanitaria dovuta alla pandemia di Coronavirus).

Università degli studi di Verona

Tirocinante / Novembre 2018 - Aprile 2019

Partecipazione al Vivaio dell'arte tipografica (edizione a.a. 2018/2019), laboratorio pratico offerto dall'Università degli studi di Verona. Questo laboratorio ha previsto una prima fase di lezioni frontali (48 ore) e, in seguito, un'esperienza lavorativa (24 ore) volta ad approfondire la conoscenza del mondo della stamperia d'arte e della stampa col torchio.

Competenze informatiche:

- Sistema operativo Windows e Mac, Pacchetto Office.
- Uso di strumenti propri alla Linguistica dei Corpora (corpora scritti e orali per la didattica e la traduzione L2 ex. IATE, SKETCH ENGINE, AntConc, FLEURON, ESLO, CLAPI, CORPORA COLLECTION LEIPZIG...).
- Uso di dizionari e vocabolari online per la didattica e la traduzione (ex. *Dictionnaire de l'Académie*, *USITO*, *TLFi*, *Dictionnaire des Francophones*, *Treccani*, *ONLI: Ossevatorio Neologico della Lingua Italiana*).
- Machine Translation (ex. DeepL).

Competenze linguistiche:

Italiano: Lingua madre

Portoghese (Brasile): Lingua madre

Francese: Livello avanzato. **Certificazione C2** rilasciata, nel maggio del 2020, dal Centro Linguistico d'Ateneo dell'Università degli studi di Verona. Votazione complessiva di **87/100**.

Inglese: Livello avanzato. **Certificazione C2** rilasciata, nel maggio del 2020, dal Centro Linguistico d'Ateneo dell'Università degli studi di Verona. Votazione complessiva di **75/100**.

Spagnolo: Livello intermedio. **Certificazione B2** rilasciata, nel maggio del 2016, dall'ente certificatore *Instituto Cervantes* di Padova. Votazione complessiva di **88/100**.

Vicenza, 6 luglio 2026

Francesco Faresin



IL SOTTOSCRITTO DICHIARA CHE TUTTI I FATTI E GLI STATI INDICATI NEL CURRICULUM SONO DA RITENERSI DICHIARATI AI SENSI E PER GLI EFFETTI DEGLI ARTT. 46 E/O 47 E DEL DPR 445/2000, CON CONSAPEVOLEZZA DELLE SANZIONI PENALI NEL CASO DI DICHIARAZIONI NON VERITIERE E FALSITÀ NEGLI ATTI, RICHIAMATE DALL'ART. 76 DEL DPR 445/2000